

Sisepõlemis-kolbmootorid. Ohutus. Osa 1: Survesüütega mootorid

Reciprocating internal combustion engines - Safety -
Part 1: Compression ignition engines

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1679-1:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 1679-1:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1679-1:1999 consists of the English text of the European standard EN 1679-1:1998.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See standard määrab kindlaks survesüütega mootorite ja nende abiseadmete ohutusnõuded kõigis rakendustes nii maal, maa all kui vees, välja arvatud mootorid maanteesõidukite ja lennukite liikumapanemiseks. Standard ei käsitle erinõudeid plahvatusohtlikus keskkonnas töötamiseks. See standard määrab kindlaks eri ohutusnõuded survesüütega mootoritele, mis põhinevad standardites EN 292-1:1991 ja EN 292-2:1991 esitatud üldnõuetel.</p>	<p>Scope:</p>
---	----------------------

ICS 27.020

Võtmesõnad: diiselmootorid, juhtimisseadmed, kaitse, kolbmootorid, märgistus, ohud, ohutus, ohutusmõõtmised, ohutusseadmed, sisepõlemismootorid, õnnetuste vältimine

ICS 27.020

Descriptors: Reciprocating internal combustion engines, safety.

English version

**Reciprocating internal combustion engines –
Safety**

Part 1: Compression ignition engines

Moteurs alternatifs à combustion interne – Sécurité – Partie 1: Moteurs à allumage par compression Hubkolben-Verbrennungsmotoren – Sicherheit – Teil 1: Dieselmotoren

This European Standard was approved by CEN on 1998-01-12.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page		Page
Foreword	3	6.7.1 Guarding against mechanical hazards	11
0 Introduction	3	6.7.2 Guarding against hot surfaces	12
1 Scope	4	6.8 Guard design	12
2 Normative references	4	6.9 Lighting	13
3 Definitions	8	6.10 Handling	13
3.1 Essential auxiliary	8	6.11 Fire protection	13
4 General	8	6.12 Protection against explosion	13
5 List of hazards	8	6.13 Pressure vessels	14
6 Safety requirements and/or measures	8	6.14 Hoses, pipes and electric harnesses	14
6.1 Starting systems	8	6.15 Electrical equipment	14
6.2 Normal stopping	9	6.16 Operator platforms, walkways, and access systems	14
6.3 Emergency stopping	9	6.17 Access to service points	15
6.3.1 Manually controlled	9	6.18 Noise	15
6.3.2 Automatically controlled	9	6.19 Exhaust emissions	15
6.4 Controls	9	6.19.1 General	15
6.4.1 General	9	6.19.2 Requirements for engines for underground use	15
6.4.2 Identification	10	6.20 Drainage	16
6.4.3 Accessibility	10	7 Operating and maintenance instructions	16
6.5 Monitoring devices	11	8 Special requirements	16
6.5.1 Instrument identification	11	9 Marking	17
6.5.2 Instrument visibility	11	Annex A (normative) List of hazards	18
6.5.3 Instrument colour code	11	Annex B (informative) Bibliography	20
6.6 Warning devices	11	Annex ZA (informative) Relationship with EU Directives	21
6.7 Guarding	11		